



Via Valtellina

▲ Im Val Susauna GR

Vielfalt der alpinen Kultur

Während Jahrhunderten genossen die Bündner und Vorarlberger den Wein aus dem Veltlin. Säumerkolonnen brachten ihn über den Berninapass, den Scalettapass und das Schlappiner Joch in den Norden. Heute gelangt der Veltliner Wein auf anderen Wegen über die Alpen, die traditionelle Säumerroute lebt aber als ViaValtellina fort. Wer sie erwandert, erlebt die traditionelle alpine Kultur in drei Ländern und drei Sprachregionen in ihrer ganzen Vielfalt.

Die Route:

Schrungs (A)–Schlappiner Joch–Davos–Scalettapass–Pontresina–Berninapass–Tirano (I)

▼ San Romerio, Puschlav GR



Toute la diversité de la culture alpine Pendant des siècles, les habitants des Grisons et du Vorarlberg ont apprécié le vin de la Valteline. Des caravanes de muletiers lui faisaient franchir le col de la Bernina, celui de la Scaletta et le Schlappiner Joch au nord. Aujourd'hui, le vin de la Valteline traverse les Alpes par d'autres routes, tandis que la ViaValtellina nous rappelle l'ancien itinéraire des muletiers. Les marcheurs qui la parcourront découvriront toute la diversité d'une culture alpine traditionnelle à cheval sur trois nations et trois régions linguistiques.

L'itinéraire:

Schrungs (A)–Schlappiner Joch–Davos–col de la Scaletta–Pontresina–col de la Bernina–Tirano (I)

La varietà della cultura alpina

I grigionesi e gli abitanti del Vorarlberg hanno apprezzato per secoli il vino della Valtellina. Colonne di mulattieri lo trasportavano a nord passando sul Passo del Bernina, sul Passo della Scaletta e sullo Schlappiner Joch. Oggi il vino della Valtellina attraversa le Alpi su un'altra via, la mulattiera tradizionale continua però a vivere come ViaValtellina. Chi l'attraversa, percepisce tutta la molteplicità della tradizionale cultura alpina in tre paesi e tre regioni linguistiche.

Il percorso:

Schrungs (A)–Schlappiner Joch–Davos–Passo della Scaletta–Pontresina–Passo del Bernina–Tirano (I)



◀ Gletschermühlen bei Cavaglia GR

▲ Schlappiner Joch



◀ «Crot» (Milchkeller) bei Brusio GR

▲ Tirano (I)

